

# Честный Параклисъ къ Пресвѣтѣй Богородицѣ.

Съ дозволеніемъ и благословеніемъ Архіерей-  
скимъ подъ числомъ: 2378/1905.

Цѣна 1 корона.

Въ Оужгородѣ „Книгопечатное Акціонное Товариство Оуніо“  
1925.

КНИГОПЕЧАТНОЕ АКЦИОННОЕ ТОВАРИСТВО „УНІО“ ВЪ УЖГОРОДѢ  
 ПЛОЩАДЬ КОРЬАТОВИЧА ЧИСЛО 10. \_\_\_\_\_ ПРОДАЕ:

Пѣсенникъ, на всѣ праздники Господскіи, Богородичны и святыхъ, полное собраніе пѣсней . . .	Кч 15.—
Пѣсни покаянныя на св. Великій постъ . . .	1.—
” и канонъ пасхальный на свѣтл. воскресеньѣ . . .	—:40
” въ честь Богородицы . . .	—:30
” ” ” на Успеніе . . .	—:80
” ” ” на отпустахъ I. . .	1.—
” ” ” ” II. . .	—:40
” ” ” покровы . . .	—:40
” ” св. О. Николая . . .	—:40
” на праздникъ Рождества Христова (коляды) . . .	1.—
” надгробны, при похоронахъ христ. . .	2.—
” Чинъ Честнаго Параклиса . . .	—:60
А. Яцковичъ: Разговоръ о тайнѣ покаянія (руководитель для взрослыхъ) . . .	—:60
Приготовленіе и молитвы къ тайнѣ покаянія (руководитель для молодежи) . . .	—:60
О. В. Желтвай: Животъ святыхъ съ образками . . .	2.—
О. Теофанъ Скиба: Миссійный листокъ . . .	—:10

# Честный Параклисъ къ Пресвѣтѣй Богородицѣ.

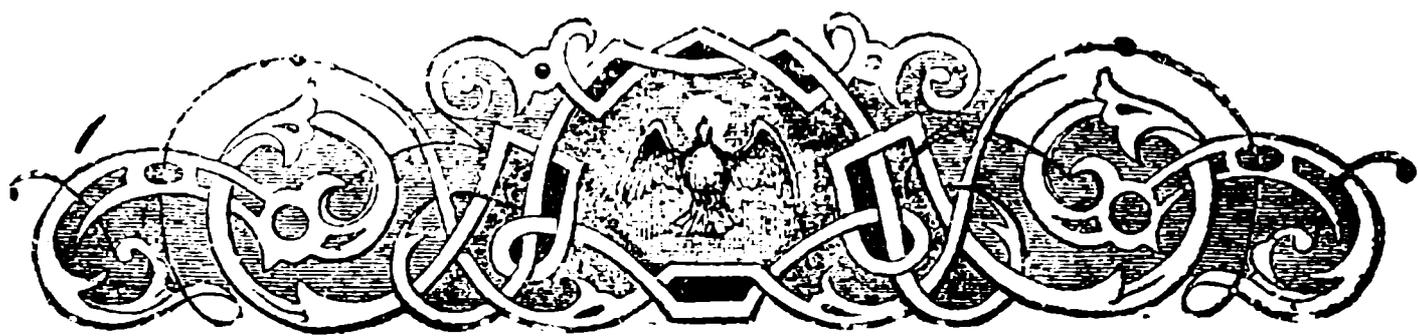
Съ дозволеніемъ и благословеніемъ Архіерей-  
скимъ подъ числомъ: 2378/1905.

Въ Оужгородѣ „Книгопечатное Акціонное Товариство Оуніо“  
1925.



**Пресватаа Богородице спаси насъ!**

.



# ЧЕСТНЫЙ ПЯРЯКЛИОУЪ вз Пресвѣтѣй Богородицѣ.

Гереѣ Благословенъ Божъ нашъ, всегда  
нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ.

П а р о д з : А м и н ь

Царю небесный, Оутѣшителю, Дѣше  
истины, вездѣ сый и всѣ исполняай:  
сокровище благихъ и жизни подателю:  
прійди и вселися въ ны, и очисти ны отъ  
всякіа скверны, испаси Блаже дѣши наша.

† Свѣтый Бже, свѣтый Крѣпкій,  
свѣтый Безсмертный помилуй насъ. З.

Глава Отцѣ и Сынѣ и свѣтомѣ  
Дѣхѣ, и нынѣ и присно и во вѣки  
вѣковъ, Аминь.

Пресвятая Троице помилуй насъ :  
 Господи очисти грѣхи наша Владыко  
 прости беззаконіа наша, Святый посѣти  
 и исцѣли немощи наша, имене Твоего  
 ради.

Господи помилуй 3.

Глагола Отцѣ и Сыну и святому  
 Духу и нынѣ и присно и во вѣки вѣ-  
 ковъ, Аминь.

Отче нашъ, иже еси на небесѣхъ :  
 да святится имя твое : да прійдетъ цар-  
 ствіе твое : да будетъ воля твоя, яко на  
 небеси и на земли. Хлѣбъ нашъ насущ-  
 ный даждь намъ днесь : и остави намъ  
 долги наша, якоже и мы оставляемъ  
 должникомъ нашимъ : и не введи насъ  
 во искушеніе, но избави насъ отъ лука-  
 ваго.

Іерей : Яко твое есть царство и сила и  
 слава, Отца и Сына и святаго Духа, нынѣ и  
 присно и во вѣки вѣковъ.

Народъ : Аминь.

Господи помилуй 12.

Слава Отцѣ и Сыну и святому  
Духу, и нынѣ и присно и во вѣки вѣ-  
ковъ, Аминь

† Приидите поклонимся Церкви на-  
шему Богу.

† Приидите поклонимся Христу Ца-  
реви нашему Богу.

† Приидите поклонимся и припа-  
демъ самому Господу Исусу Христу,  
Царю и Богу нашему.

Іерей: Богъ Господь и явися намъ. бла-  
гословенъ градъ въ имя Господне.

(Народъ же спѣваетъ сей стихъ 4-разъ на Гл. 4.)

Посемъ: Тропарь, Гл. 4.

Къ Богородицѣ прилѣжно нынѣ  
притецемъ грѣшніи, и смиренніи, и  
припадемъ въ покланіи зовуще изъ  
глубины душевныя: Владычице помози  
милосердовавши на ны: потщися, яко  
изгибаемъ отъ множества грѣховъ, не  
открати рабъ твоихъ твоихъ. Тебе во  
и единъ заступникъ имамы.

## Слѡва и Нынѣ :

Не оумолчимъ никогдаже Ророро-  
дице, силы твоя глаголюще, мы недо-  
стойни: аще бо не бы Ты предстала  
мощисѧ за ны. кто бы насъ изва-  
вилъ отъ толкихъ бѣдъ? кто же бы  
ны сохранилъ до нынѣ свободны? не  
отступимъ отъ Тебе Владычице: твоѧ  
бо рабы спасеши присно отъ всякѧ  
бѣды, едина благословеннаѧ.

Таже Псаломъ 50.

Помилуй мѧ Боже: \* по велицѣй  
милости твоей.

И по множествѣ щедротъ твоихъ: \*  
очисти беззаконіе мое.

Найпаче омый мѧ отъ беззаконіѧ  
моего: \* и отъ грѣха моего очисти мѧ.

Ико беззаконіе мое азъ знаю: \*  
и грѣхъ мой предо мною есть вышѣ.

Тебѣ единомѣ согрѣшихъ, и лѣва-  
вое предъ собою сотворихъ: \* како да  
оправдишисѧ въ словесѣхъ твоихъ, и  
повѣдиши ввѣгда сдѣлати ти.

БѢ БО ВЪ БЕЗЗАКОНІИХЪ ЗАЧАТЪ ЕСМЬ :  
\* И ВЪ ГРѢСѢХЪ РОДИ МА МАТИ МОА.

БѢ БО ИСТИНѢ ВОЗКЮБИЛЪ ЗСИ : \* БЕЗ-  
ВѢСТНАА, И ТАНАА ПРЕМЪДРОСТИ ТВОЕА  
ГОВИЛЪ МИ ЕСИ.

Окропиши ма воспомъ, и очищдса :  
\* омыеши ма. и паче снѣга оубѣлюса.

Блду моему даси радость и весе-  
ліе : \* возрадуютса кости смиренныа.

Отврати лице твое отъ грѣхъ мо-  
ихъ ; \* и вса беззаконіа моа очисти.

Сердце чисто созижди въ мнѣ. Бо-  
же : \* и дду правъ обнови въ оутробѣ  
моей.

Не отвержи мене отъ лица твоего : \*  
и Дду твоего святаго не отими отъ  
мене.

Воздаждь ми радость спасеніа  
твоего : \* и ддуомъ владычнымъ  
оутверди ма.

Надчд беззаконыа пдтемъ тво-  
имъ : нечистивіи къ тебѣ обратятса.

ИЗБАВИ МЯ ОТЪ КРОВЕЙ БОЖЕ, БОЖЕ  
СПАСЕНІЯ МОЕГО: \* И ВОЗРАДЪЕТСЯ ПАЗЫКЪ  
МОЙ ПРАВДѢ ТВОЕЙ.

ГОСПОДИ, ОУСТИНѢ МОИ ОТВЕРЗЕШИ: \*  
И ОУСТА МОЯ ВОЗВѢСТАТЪ ХВАЛѢ ТВОЮ.

ИЖЕ АЩЕ БЫ ВОСХОТѢЛЪ ЕСИ ЖЕРТВЫ,  
ДАЛЪ БЫХЪ ОУБО: \* ВСЕСОЖЖЕНІЯ НЕ БЛА-  
ГОВОЛОШИ.

ЖЕРТВА БОГЪ ДУХЪ СОКРЪЩЕНЪ: \*  
СЕРДЦА СОКРЪЩЕННА И СМирЕННА БОГЪ  
НЕ ОУНИЧИЖИТЪ.

ОУБЛАЖИ ГОСПОДИ БЛАГОСЛОВЕНІЕМЪ  
ТВОИМЪ СІОНА: \* И ДА СОЗИЖДЪТСЯ  
СТѢНЫ ІЕРУСАЛИМСКІА.

ТОГДА БЛАГОВОЛИШИ ЖЕРТВѢ ПРАВДЫ,  
ВОІАНОШЕНІЕ, И ВСЕСОЖЕГДЕМАА: \* ТОГДА  
ВОЗЛОЖАТЪ НА ОЛТАРЬ ТВОЙ ТЕЛЦЫ.





„Благоуѣствованій Іосифъ Давидъ чюдеса Ногоотца,  
 Дѣво видѣвъ еси рождашю... моли Христа  
 Бога, спасти души наша“.

## КАНОНЪ.

Гл. 8. ПѢСНЬ 1. Ирмосъ ;

Богъ прошедъ тако сѣшъ, и египетскаго зла избѣжавъ Израильтанинъ вопіаше: Избавителю Богъ нашемъ моимъ.

ПѢСНЬ 3. Ирмосъ :

Небеснаго круга верхотворце Господи, и Церкви зиждителю. Ты мене оутверди въ любви твоей, желаній краю и вѣрныхъ оутвержденіе, едине Человѣколюбче.

ПѢСНЬ 4. Ирмосъ :

Оуслышахъ Господи смотреніа твоего таинство, разсмѣхъ дѣла твоя, и прославихъ твое Божество.

ПѢСНЬ 5. Ирмосъ :

Просвѣти насъ повелѣніи твоими Господи, и мышцею твоею высокою. твой миръ подаждь намъ, едине Человѣколюбче.

Пѣснь 6. Ирмосъ :

Молитвѣ пролію въ Господѣ, и Гомѣ  
возвѣщѣ печали моѣ, яко золь дѣша  
моѣ исполнисѣ, и животѣ мой адѣ при-  
ближисѣ и молюсѣ яко Іона, отѣ тли  
Боже возведи мѣ.

Кондакъ Гл. 6.

Застѣпнице христіанокѣ непостыд-  
наѣ. Ходатаице ко Творцѣ непреложнаѣ,  
не презри грѣшныхѣ моленій гласы, но  
предвари яко благаѣ на помощь насѣ  
вѣрно вопіющихѣ Ти: оускори на мо-  
литвѣ, и потщисѣ на оумоленіе, застѣ-  
пающі присно Богородице чтѣщихѣ Тѣ.

Изъ Кондакъ Гласъ тойже

Не имамы иныѣ помощи, не имамы  
иныѣ надежды, развѣ Тебе пречистѣѣ  
Дѣво: ты намѣ помози, на Тебе на-  
дѣемсѣ, и Тобою хвалимсѣ, твои бо  
есмы раби, да не постыдимсѣ.

Іерей: Вонмимъ, миръ всѣмъ, премѣд-  
рость, вонминъ.

Народъ: (спѣваетъ Прок. Гл. 4):

**ПОМАНЪ ИМА ТВОЕ ВО ВСАКОМЪ РОДѢ  
И РОДѢ.**

**Іерей: Господъ помилмса.**

**Народъ: Господи помилди.**

**Іерей: Ико сватъ еси Боже нашъ, и во  
Сватухъ почиваеши, и тебѣ славу возсылаемъ,  
Отца и Сына и святомъ Духъ, нынѣ и присно  
и во вѣки вѣковъ.**

**Народъ: Аминь.**

**Іерей: Бсакоє дыханіє да хвалитъ  
Господа.**

**Народъ: Бсакоє дыханіє да хва-  
литъ Господа.**

**Іерей: О еже сподовитиса намъ слы-  
шанію святаго Евангеліа, миромъ Господа Бога  
молимъ.**

**Народъ: Господи помилди ѿ.**

**Іерей: Миръ всѣмъ.**

**Народъ: И духови троемъ.**

**Іерей: Примѣдрость, прости, оуслышимъ  
сватаго Евангеліа отъ Аѳки сватаго Евангеліа  
чтеніє.**

**Народъ: Слава тебѣ Господи,  
слава тебѣ.**

**Іерей : Вонмимъ : (И чететь Евангеліе отъ Лѣки зач. 4.)**

Во дни оны, воставши Маріатъ нѣе въ горнаа со тцаніемъ во градъ Іудавъ : и вниде въ домъ Захаринъ и цѣлова Елісаветъ. И высть яко оуслыша Елісаветъ цѣлованіе Маріинно, възыграса младенецъ во крѣвѣ ея, и исполниса Дѣха свата Елісаветъ. И возопи гласомъ велиимъ, и рече : благословенна Ты въ женахъ, и благословенъ Плодъ чрева Твоего. И откъдѣ мнѣ сіе, да прійде Мати Господа моего ко мнѣ? Се бо яко высть гласъ цѣлованіа твоего во оушію моею, възыграса младенецъ радощами во чревѣ моемъ. И влаженна вѣровавшая, яко вѣдетъ совершеніе глаголаннѣмъ Ей отъ Господа. И рече Маріимъ : величитъ дѣша моя Господа, и возрадовавса дѣхъ мой о Бозѣ Спасѣ моимъ. Яко прирѣ на смиреніе рабы своеа : се во отъ нынѣ оублажатъ ма вси роди. Яко сотвори мнѣ величіе Гильный, и свато има Его. Превысть же Маріимъ съ нею яко три мѣсацы, и возвратиса въ домъ свой.

**Народъ : Глава Тебѣ Господи, слава Тебѣ.**

**И двіе спѣваетъ : Глава : Гласъ 6.**

**Отче, Глове, и Дѣше Тройце сва-**

ТАА, ОЧИСТИ МНОЖЕСТВА ГРѢХОВЪ НАШИХЪ.

И нынѣ:

Молитвъ ради пречистыя Богородицы, Милостиве, очисти множества согрѣшеній нашихъ.

Посемъ:

Помилуй та Боже, по велицѣй милости твоей и по множествѣ щедротъ твоихъ, очисти беззаконіе мое:

Стихира. Гл. 6.

Не остави насъ въ челоуѣческое предстоаніе, пресвятая Владычице! но приими моленіе рабъ твоихъ, скорби во обдержатъ ны, терпѣти не можемъ отъ вѣсовскаго стрѣланиа, покрова не стажахомъ, ниже гдѣ прибѣгнѣти страстнии, всегда побѣждаеми, и оутѣшеніа не имамы, развѣ Тебе Владычице мѣрл, оупованіе и предстательнице вѣрныхъ, не презри моленіа нашего, но совершеню сотвори.

Пѣснь 7. Ирмосъ.

Отъ Іудей дошедше отроцы во Вавлонѣ иногда, вѣрою тройческою пламень пещный попраша поюще: отцевъ Боже благословенъ еси.

Пѣснь 8. Ирмосъ,

Царя небснаго, егоже поютъ вси ангелстїи, хвалите, и превозносите во вся вѣки.

Пѣснь 9 Ирмосъ.

Воистиннѣ Богородицѣ Тя исповѣдемъ, спасеніе Тобою Дѣво чистаѣ, со безплотными лики Тя величающе.

По 9-ой Пѣсни двіе:

Достойно есть тако воистиннѣ, блажити тя Богородицѣ, присноблаженнѣю. и пренепорочнѣю, Матерь Бога нашего. Честнѣйшѣю Херувимъ, и славнѣйшѣю безъ сраженіа Серафимъ, безъ истабнїа Бога Слова рождшѣю, свѣщѣю Богородицѣ Тя величаемъ.

Стіхирь: Гл. 2.

За всѣхъ молишиа Блага, привѣгающихъ съ вѣрою, въ державный Твой покровъ, иного бо не имамы грѣшніи ко Богѣ, въ вѣдахъ и скорбехъ присно изнавленіа, обременени грѣхи многими, Мати Бога вышнаго: тѣмже Ти припадаемъ: избави отъ всякаго обстояніа рабы твоеа.

Стіхъ: Поманѣ Има твое, во всякомъ родѣ и родѣ.

Всѣхъ скорбѣщихъ радость, и обидимыхъ Застѣпница, и алчущихъ питательница, странныхъ оутѣшеніе, обрѣваемыхъ пристанище, больныхъ посѣщеніе, немощныхъ покровъ и Застѣпница, жезлъ старости, Мати Бога вышнаго Ты еси пречистаа, потрисиа, молимса, спаситса рабомъ Твоимъ.

Стіхъ: Слыши дщи, и виждь и приклони оухо Твое.

Радѣйсѣ пречистаа Дѣво, Радѣйсѣ честный скиптрѣ Царѣ Христа. Радѣйсѣ

прозвѣшала гроздъ тайный. Радѣйся  
двере небесная, и неопалимаа кѣпино.  
Радѣйся всемірный свѣте. Радѣйся  
всѣхъ радости. Радѣйся вѣрихъ спа-  
сеніе. Радѣйся заступнице всѣхъ хри-  
стіанъ, и привѣжице Владычице.

Глава и Нынѣ: Гл. 8.

Радѣйся вселенная похвало. Ра-  
дѣйся храмѣ Господень. Радѣйся горо  
приосѣненная. Радѣйся всѣхъ привѣ-  
жице. Радѣйся свѣтильниче златый.  
Радѣйся слово православныхъ честная.  
Радѣйся Маріе Мати Христа Бога.  
Радѣйся раю. Радѣйся божественная  
трапезо. Радѣйся сѣне. Радѣйся рѣчко  
всазлатаа. Радѣйся всѣхъ оупованіе.  
Посемѣ: Трисвѣтое, Пресвѣтаа Троице, Отче  
нашъ, Возгласъ, и такъ народъ спѣваетъ тро-  
пари сіа:

Помилѣй насъ Господи, помилѣй  
насъ: всякаго бо отвѣта недодѣлююще,  
сію ти молитву яко Владыцѣ грѣш-

ніи (раби твои) приносимъ: помилуй насъ.

### Глава :

Господи помилуй насъ, на та бо оуповахомъ, не прогнѣвайса на ны сѣло, ниже помани беззаконій нашихъ, но призри и нынѣ яко милосердъ, и избави ны отъ врагъ нашихъ: ты бо еси Богъ нашъ, и мы людіе твои, вси дѣла рѣкѣ твоею, и има твое призываемъ.

### И нынѣ :

Милосердіа двери отверзи намъ благословеннаа Богородице (Дѣво), надѣющіиса на та да не погибнемъ, но да избавимса тобою отъ бѣдъ: ты бо еси спасеніе рода христіанскаго.

### Посемъ Ѹктеніа :

Гѣре ѿ: Помилуй насъ Боже по велицѣй милости твоей, молимтиса, оуслыши и помилуй.

**Народъ: Господи помилуйъ З.**

**Іерей:** **Еще молимса о еже сохранитса градъ семъ (или веси сей. или обители сей). и всякомъ градъ, веси и странѣ, отъ глада, гд-бительства, трѣса, потопа, града, огня, меча, нашествіа иноплеменикъ, и междѣособныхъ вра-ни: и о еже милостивъ быти, благодѣвѣтливъ и благопремѣнителенъ, благомъ и челоуѣколю-бивомъ Богъ нашемъ, и отвратити весь гнѣвъ свой на ны движащійса, и избавити насъ на-лежащаго праведнаго своего преценіа, и поми-ловати насъ.**

**Народъ: Господи помилуйъ З.**

**Іерей:** **Еще молимса тебѣ Господъ Богъ нашемъ, еже избавити рабовъ своихъ (Илкъ): отъ всякіа болѣзни дѣшебныхъ и тѣлесныхъ, и проститса имъ всякомъ прегрѣшенію волномъ и неволномъ. рцымъ вси: Господи оуслыши и помилуй.**

**Народъ: Господи помилуйъ З.**

**Іерей:** **Еще молимса Господи Богъ на-шемъ, еже оуслышати гласъ моленіа наст грѣш-ныхъ, и помиловати рабовъ своихъ. всѣхъ пра-вославныхъ христіанъ: приходящихъ во сва-**

тый Храмъ сей, пощади оубо Господи, презирая мвожество хрѣховъ нашихъ и яви яко много-милостивъ равомъ твоимъ щедроты твоя безчисленна, и отврати праведный твой гнѣвъ на ны движимый, скоро оуслыши и милостиво помилуй.

Народъ: Господи помилуй 3,

Возгласъ:

Іерей: Оуслыши ны Боже, Спасителю нашъ, оупованіе всѣхъ концевъ земли и сѣщихъ на мори далече, и милостиве милостивъ буди намъ о грѣсѣхъ нашихъ, и помилуй насъ: милостивъ во и человеколюбецъ Богъ еси, и Тебѣ славу возсылаемъ, Отцѣ и Сыну, и свѣтомъ Духомъ, нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ.

Народъ: Аминь.

Іерей: „Колѣна преклонше Господѣ помолимся“.

Народъ: Господи помилуй.

Іерей читаетъ молитву къ пресвѣтѣй

Богородицѣ:

О Владычице моя превлагодословенна, за-

щитнице рода человѣческаго, прибѣжище и спасеніе притеклющихъ къ тебѣ! всѣмъ воистиннѣ, всѣмъ, яко сѣло согрѣшихъ, и прогнѣвахъ премилостиваа Госпоже рожденнаго плотію отъ тебе Бога преблагатаго: но имамъ многіа образы тѣхъ, иже прежде мене прогнѣваша его благодѣтробіе, мытари, блѣдницы, и прочыа грѣшники, имже дадеса прощеніе грѣховъ ихъ, по кааніа ради и исповѣданіа. Тыа оубо образы помилованныхъ, очесемъ грѣшныа дѣши моеа представлаа и на толикое Божіе милосердіе оныхъ пріемшее взираа, дерзнѣхъ и азъ грѣшный прибѣгнѣти съ покааніемъ къ твоємѣ благодѣтробію о всемилостиваа Владычице! Да подаси ми рѣкѣ помощи, и испросиши оу Сына твоего и Бога, тажкимъ моимъ грѣхомъ прощеніе. Вѣрѣю и исповѣдѣю, яко той, егоже родила еси, Сынъ твой, есть воистиннѣ Христосъ Сынъ Бога живаго, сѣдіа живыхъ и мертвыхъ, воздай комѣждо по дѣломъ его. Вѣрѣю же паки и исповѣдѣю тебе быти истиннѣю Богородицѣю, милосердіа источникъ, оутѣшеніе плачѣщихъ възсканіе погибшихъ, силнѣю и непрестающѣю къ немѣ ходатанцѣю, сѣло любящѣю родъ христіанскій, и спорѣчинцѣю моего покланіа: воистиннѣ во нѣсть челомъкомъ иныа помощи и покрова развѣ тебе, о Госпоже пре-

милостиваа! и никтоже оуповаа на та посты-  
дѣса, и тобою оумолаа Бога никтоже остав-  
ленъ есть. Того ради молю твою неисчетнѣю  
благость: отверзи двери милосердіа твоего мнѣ  
завлѣждшемъ, и падшемъ въ тмѣніа глѣ-  
бины: не возгнѣшайса мене сквернаго, не презри  
грѣшнаго моленіа моего, не остави мене оклан-  
наго, егоже въ погибель злобный врагъ похи-  
тилъ есть: но оумоли о мнѣ рожденнаго отъ  
тебе милосердаго Бога, да проститъ великіа  
моа грѣхи, и избавитъ ма отъ пагѣбы моеа:  
яко да и азъ со всѣми полѣчившими проще-  
ніе, воспою и прославлю безмѣрное милосердіе  
рожденнаго отъ тебе Бога, и твое непостыдное  
на мнѣ заступленіе, въ жизни сей, и въ некон-  
чаемомъ вѣцѣ, аминь.

Преславнаа приснодѣво Богородице (Ма-  
ріе, Мати Христа Бога нашего), прѣими мо-  
литвы наша, и донеси къ Сыну твоему, и Богу  
нашему, да спасетъ (и просвѣтитъ) тебе ради  
дѣшы наша.

Оупованіе намъ Отецъ, привѣжище наши  
Сынъ, и покровитель намъ есть Дѣхъ сватый:  
Тройце сватаа (Боже нашъ), слава тебѣ.

(Яще хочетъ Іерей тѣтъ ещѣ можетъ доложити 3 „Отче нашъ“  
3 и „Богородице Дѣво“ вкѣпно съ народомъ глаголюще.

Іерей: Премѣдрость.

Народъ: Честнѣйшю Херѣвѣмъ,  
и славнѣйшю безъ сравненіа Гера-  
фімъ, безъ истаѣніа Бога Слова рожд-  
шю, свѣщю Богородицѣ та величаемъ.

Іерей: Слава Тебѣ Христе Боже, оупо-  
ваніе наше, слава Тебѣ.

Народъ: Слава и нынѣ: Господи  
помили ѡ, Господи благослови.

Іерей: Христосъ истинный Богъ нашъ,  
молитвами пречистыа своеа Матере, преподоб-  
ныхъ и богоносныхъ Отецъ нашихъ и всѣхъ  
Сввтыхъ: помилуетъ и спасетъ насъ яко благъ  
и чловѣколюбецъ.

Народъ: Аминь.

Іерей: Благословеніе † Господне на насъ,  
того благодатію и чловѣколюбіемъ, всегда  
нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ.

Народъ: Аминь.



## АНГЕЛЪ ГОСПОДЕНЬ.

Молитва рано, въ полднѣ и вечеромъ на  
голосѣ звона.

Въ имя Отца † и Сына † и св. Духа † Аминь.

Ангелъ Господень благовѣстилъ Маріи  
и зачатъ отъ Духа святаго: Богородице  
Дѣво радѣйся обрадованная Маріе Господь  
съ тобою, благословенна ты въ женахъ, и бла-  
гословенъ плодъ чрева твоего: яко родила еси  
Христа Спасителя душамъ нашимъ.

Се раба Господня буди мнѣ по глаголу  
твоему: Богородице Дѣво радѣйся ...

И слово плоть бысть (поклонися глѣбоко)  
и вселися въ ны: Богородице Дѣво радѣйся...

Молися за насъ пречистая Богородице:  
Яко да оудостоимся обѣщаній Христовыхъ.

Господь помолимся: Господи помилуй.

Господи, благодать твою инзпеси въ  
оумы наши, да познавше благовѣщеніемъ  
Ангела воплощеніе Сына твоего, его страстію  
и смертію переведемся въ славу воскресенія,  
тымъ самимъ Господемъ нашимъ Исусомъ  
Христомъ. Аминь.

(Отпѣстѣ неполный даровалъ Папа Римскій: Бенедиктъ  
XIII. и Пій IX.)

Разпространити дозволено консисторію Мѣкачевскаго  
гр. код. епископства подъ ч. 8407, номеръ 18-го 1914. г.

Найновѣйше появилася книжка:  
**РОЗДУМАЙ ТО ДОБРЕ!**

ДУМКИ СПАСИТЕЛЬНИ  
ДЛЯ  
ДОБРЫХЪ И ЗЛЫХЪ.

ПЕРЕРОБИВЪ:  
о. В. Ж.



УЖГОРОД.  
ТИПОГРАФІЯ АКЦІОНЕРНОГО Т-ВА „УНІО“.  
1 9 2 5.

КНИГОПЕЧАТНОЕ АКЦИОННОЕ ТОВАРИСТВО „УНІО“ ВЪ УЖГОРОДѢ  
 ПЛОЩАДЬ КОРЪЯТОВИЧА ЧИСЛО 10. \_\_\_\_\_ ПРОДАЕ:

Великій Сборникъ, составленный Еп. Петромъ Гебей и Ю-			
сифомъ Малиничъ, кирилликою, теперь печатается.			
Velikij Zbornik, латиникою . . . . .			въ переплетъ: полотнан. полукожен.
Средній Сборникъ, составленный Ал. Карцубомъ и Ив.			
Фленькомъ, кирилликою, теперь печатается.			
Srednij Sbornik, латиникою . . . . .			
Побожный Паломникъ, молитвенникъ для греко-кат. вър-			
никовъ, кирилликою печатается, цѣна его будетъ . . . . .			
Хлѣбъ души			
Молитвенникъ			
Хлѣбъ душевный			
Малый сборникъ			
Ангель Господень, молитвенникъ для школяровъ, кирил-			
кою и латиникою . . . . .			
„Богъ надежда моя“ молитвенникъ для воиновъ . . . . .			
Молитвенникъ для народа, составленъ о. Котовичемъ . . . . .			
Да святится имя твое, сост. о. Котовичемъ . . . . .			
Молитвенникъ общества св. Живаго Розанца для русскихъ			
членовъ . . . . .			

} составил. А. Карцубомъ кирилликою  
 и латиникою печатается,  
 цѣна ихъ будетъ . . . . .

12.— 15.—  
 5.—  
 5.—  
 8.—  
 5.—  
 5.—